

文件 S/5155

一九六二年八月十日荷蘭代表致秘書長函

[原件:英文]

[一九六二年八月十一日]

敬啟者，本星期內又有兩組印度尼西亞人滲透進入西新幾內亞，特此奉知。

第一組計有四十人，在八月七日至八日夜間乘船在 Onin 半島迤西 Was 島登陸。

根據當地居民提供的情報，八月九日至十日夜間，約有乘船來到的印度尼西亞人一百四十名在 Misool 島 (Sorong 以西 Radja Ampat 島嶼之一) Wey 村登陸，其中有人告知當地居民說更多滲透份子將源源而來。

兩組滲透者都已被荷蘭部隊發現。調查結果顯示他們都利用專為這個行動製造的快艇登陸。在 Misool 島，荷蘭部隊與滲透者今日初次互相開火。

荷蘭政府訓令本人對於印度尼西亞在荷蘭與印度尼西亞在閣下贊助下舉行談判之時採取這種行爲，提出抗議。

如蒙將此信作為安全理事會文件分發，不勝感荷。

荷蘭駐聯合國常任代表

(簽名) C. W. A. SCHURMANN

文件 S/5157

一九六二年八月十四日荷蘭代表致秘書長函

[原件:英文]

[一九六二年八月十四日]

印度尼西亞根本不願荷蘭王國與印度尼西亞共和國代表團正在聯合國會所在閣下指導之下進行談判而且談判業已到達接近完成階段的事實，又從事敵對行爲，本人不得不再將此事告知閣下，深以為憾。

上述敵對行爲就在本人一九六二年八月十日致函閣下 [S/5155] 告知其他這種行爲之後發生，叙列於後：

一。一九六二年八月十一日午後九時五十分，雷達回音顯示小型快艇六艘正自 Ceram 島北岸朝東北方向，以時速二十四哩的速度直駛 Misool 島南岸的 Wey 村。八月九日至十日晚間，就在此村附近會有一百至一百四十名印度尼西亞人登陸。

離 Misool 海岸十五哩處，印度尼西亞船隻遭受荷蘭部隊截阻。雙方開火後不久，印度尼西亞船隻改變航程，回至 North Ceram。

二。八月十三日午後十一時至八月十四日清晨二時之間雷達站報稱印度尼西亞“Hercules”型飛機若干架正自 Ceram 及 Kai 島進入西新幾內亞上空。清晨一時四十分，其中兩架環繞西新幾內亞南岸到達 Merauke 附近地區。

差不多時候，其他飛機侵入 Sorong, Taminabuan 及 Kaimana 附近。

這些飛機總共計有七八架，據估計降落的傘兵極可能有數百名之多。

鄙國政府訓令本人對於這些侵犯荷蘭領土的行爲再度提出抗議，並像以前一樣請求閣下將此信件作為安全理事會文件予以分發。

荷蘭駐聯合國常任代表

(簽名) C. W. A. SCHURMANN